

8月のお誕生日: Shanna Wolickiさん(8/2)、安達さと子さん(8/19)、
安達均牧師(8/26)、星勝雄さん(8/28)、志垣望さん、直美Cameronさん(8/30)

お知らせ: 。

- **今週の教会活動-** 月曜日1PM 和太鼓、土曜日2:30PMCCNのイベント
- **日本語部信徒会-** 来週8月24日の昼食後に行われます。9月20日に開催されますジャパン・フェスティバル、又9月最終日曜日に予定されています召天者記念礼拝についての話し合いが行われます。是非ご出席ください。
- **CCN Happy Hour & Edutainer:** 2時半より、Lifeline によるHappy Hour で始まり、続いてEdutainer, Danny Coleによる講演があります。参加費は無料です。
- **LCR50周年記念集-** 皆さんにとって、LCRはどのような存在でしょうか? 今年英語部は50周年、日本語部は26周年を迎えます。心に残る思い出、出来事がきっとあると思います。書きたい事をレターサイズに纏めて、今月中に提出しましょう。きっと良い思い出の記念集になることでしょう。
- **召天者記念礼拝に向けて-** 遺影を聖壇前に置かれたい方は、9月7日までに写真を日本語部までお持ちください。サイズを合わせて準備いたします。
- **9月の礼拝奉仕-** 皆さんのボランティアをお待ちしています。
- **お祈り:** 藤田エスターさん、安松輝子さんとお嬢さんのAnnさん、松井昭子さん、星由紀子、勝雄さん、美智子Jordanさん、千鶴子 Millerさん、平野博司さん、愛子Gordillo さん、白井倭文子さん、光明邦子、紗音さん、安達さと子さんのお母様、上原伴子さんのご主人。

2014年8月の予定

聖歌隊は8月お休みします。

| | | |
|--------------|-------------------------------|--------------------|
| 8/4~8/8 | LCR Summer Day Camp | 9:00AM~3:00PM |
| 8/7 | CCN Rancho Los Alamitos見学 | 10:15AM LCR駐車場 |
| 8/9 | LCR Anniversary Luau | 4:30PM ~LCR |
| 8/10、17、24 | 日曜朝のみ言葉集會 | 10:00AM T-Hall |
| 8/3、11、18、25 | 和太鼓クラス | 1:00PM 礼拝堂 |
| 8/12、26 | アーバイン家庭集會 | 10:30AM 愛子G. 宅 |
| 8/23 | CCN Happy Hour and Edutaining | 2:30PM Bercaw Hall |
| 8/24 | 礼拝後日本語部信徒会 | T-Hall |

8月24日聖霊降臨後第11主日聖餐礼拝

| | | |
|--------|------------|------------------------------------|
| 司式: | 英美 Liang 姉 | 聖書日課 |
| 説教: | 安達 均 牧師 | 第一日課 イザヤ書 51:1-6 |
| 奏楽: | 大井 郷誉 姉 | 第二日課 ローマ 12:1-8 |
| 聖書朗読: | 大迫 邦子 姉 | 福音書 マタイ 16:13-20 |
| 献金/祈り: | 深見 祥子 姉 | |
| 受付: | 白井 倭文子 姉 | 讃美歌 |
| | | 讃【21】17、讃【21】484、讃【21】390、讃【21】467 |

2014年8月17日(1988年礼拝開始11月6日)通算第1319号

週報 復活ルーテル

聖霊降臨後第十平和主日聖餐礼拝

2014年テーマ聖句

「わたしたちは皆、この方の満ちあふれる豊かさの中
から、恵みの上に、更に恵みを受けた。」

ヨハネ1章16節



復活ルーテル教会 ・ 日本語部

9812 Hamilton Avenue
Huntington Beach, CA 92646-8014
教会オフィス: (714) 962-5005
日本語部直通電話: (714) 964-1912
<jministrylcr@gmail.com>
主任牧師: E. Carl Zimmermann
日本語部牧師: 安達 均
携帯: (949) 923-8535
website: california.lcrjm.com

聖霊降臨後第10主日聖餐礼拝 2014年8月17日11時30分



司式: 上原 伴子 姉
 説教: 安達 均 牧師
 奏楽: 安達 信 兄
 聖書朗読: 芙美 Liang 姉
 献金/祈り: 白井 倭文子 姉
 受付: 大迫 邦子 姉

《開会の部》

前奏・点火 (座)
 初めの歌 (起) 讃【21】18 “心を高くあげよ！”
 み名による祝福
 罪の告白の勧め
 罪の告白
 赦しの宣言
 キリエ
 讃美歌 (座) 讃【21】497 “この世のつとめ”
 今日の祈り (座)

全ての民の神様、
 あなたはあなたを呼び求める全ての人を見腕くるに包んでくださいます。私たちが御子の弟子として憐れみと貞節を心がけ、この世を愛することができますように、そして御名が全地に知れ渡りますように。
 救い主イエス・キリストによって祈ります。アーメン

《みことばの部》

第一日課 イザヤ書 56:1、6-8 (旧 1153頁)
 第二日課 ローマの信徒への手紙 11:1-2、29-32 (新 289頁)
 福音書 マタイによる福音書 15:21-28 (新 30頁)
 み言葉の歌 (座) 讃【21】197 “ああ主のひとみ”

説教 「異邦人ではありますが」
 “Despite Being A Foreigner”

信仰告白 (起) 使徒信条

私は天地の造り主、全能の父なる神を信ず。我はその独り子、我らの主イエス・キリストを信ず。主は聖霊によりて宿り、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府に下り、三日目に死人のうちより甦り、天に上り、全能の父なる神の右に座したまえり。かしこより来たりたまいて、生ける人と死にたる人とを裁きたまわん。我は聖霊を信ず。また聖なるキリスト教会、聖徒の交わり、罪の赦し、体の甦り、限りなき命を信ず。アーメン。

《奉献の部》

献金 (座)
 献金の祈り (座)
 教会の祈り (座)

《聖餐の部》

聖餐讃美歌 (座) 讃【21】79 “みまえにわれらつどい” 1節
 聖餐への招きと聖餐主の祈り
 聖餐の讃美歌 (起) 讃【21】79 “みまえにわれらつどい” 3節

《派遣の部》

祝祷・アーメン 三唱
 讃美歌 (起) 讃【21】451 “くすしき恵み”

今日の福音:

ユダヤ社会では、私たち異邦人が神の救いに与る優先順位は低かったのかもしれない。しかし、本日の福音書から、ユダヤ人か異邦人かには関係なく、信仰によりイエスの無償の愛、神の救いに与れるという事がわかる。第二次世界大戦後69年が過ぎ、今年も平和主日を迎えたが、未だに国籍や民族の異なる人々と、どのように関わるかは一つの大きな課題である。救い主イエスにある、世界平和がもたらされるように祈る。 安達均

転入希望、あるいは洗礼を受けたいと思う方、どうぞ牧師にご相談ください。